



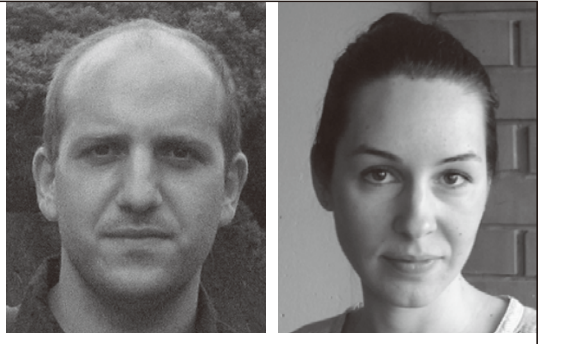
安全な条件下での難民のための公営住宅 — セルビア共和国 <プロジェクト データ>

著者: Mina Obradović (ミナ・オブラドビッチ)、
Ivan Obradović (イヴァン・オブラドビッチ)
地目: 住宅 - 公共住宅

地域: セルビア共和国
クライアント: 国際移民機関 (IOM, セルビア共和国)
完成年: 2010年

建物構造: 3階
土地面積: 1.684,00 m²
立地タイプ: 郊外

建物面積: 1.630,00 m²
予算総額: 758.525,00 USドル



Ivan Obradovic Mina Obradovic

SOCIAL HOUSING FOR REFUGEES IN PROTECTED CONDITIONS - SERBIA <Project Data>

Authors: Mina Obradović and Ivan Obradović
Type: Residential - Social Housing

Location: Town of Sremska Mitrovica, Serbia
Client: International Organization for Migrations (IOM, Serbia)
Building status: built 2010

Number of stories: 3
Site size: 1.684,00 m²
Site type: suburban
Building area: 1.630,00 m²
Budget total: 758.525,00 USD

偷抄録・集合的プライバシー

Abstract / Collective Privacy

公営住宅を具体的な建築テーマとして、多角的かつ状況に密着したアプローチで表現する。このテーマは、国家・NGO・民間投資家・全体的建築基準・将来そこに住む住民の社会的特徴等によって著しく違っている。本文で紹介する建物は、15年以上にわたり国や非政府機関が課題としてきた、難民及び国内避難民のために設計したものである。設計上の困難は、空間構成・アパートのサイズ・建築素材などに関して厳しい規則が課されていたことに起因する。建物の区画は、限界住宅によくあるように、Sremska Mitrovicaの街の都市部と農耕地域の境目に位置している。公営住宅のような建物をオープンで平坦な野原にどう構築するかという、建築目的と立地の関係性が、独自の統一感のあるスペースを設計する上での中心的なポイントとなった。接地性が高く、細長い低層の立体という構想は、立地のオリエンテーションと形状から生まれた。また、34戸のアパートは、最高の外観と自然な通気性の良さが確保できるように配置されている。

この構成により、住民がさまざまな社交を楽しむ空間として、半開放的なアトリウムの設置が可能となった。他にも屋根のあるポーチ・アトリウム・開放的な広場など、住民が交流できるような多目的共用スペースを設置している。言い換えれば、辺境に置かれた建物は、建物自体の構造とデザインを通して、住民が交流する場としての役割を自ずと提供しなければならないという前提を具体化している。この建築は、集合住宅に独自の「集合的プライバシー」を表現したものと見える。

Social housing as a specific architectural theme is represented through various, contextual dependent, approaches. It includes significant differences concerning state, NGO or private capital involvement, overall building standards, social characteristics of future residents...etc. In the particular case, building is designed for refugees and internally displaced persons, whose problems are subject of state and NGO sector for over fifteen years. Consequently, task to design a building, was presented through strict rules, concerning space organization, size of apartments and materials to be used.

Building parcel, typical for marginal dwelling, is located in town of Sremska Mitrovica at juncture of urban and agricultural zone. This characteristic, relation of object and open, flat field was a central point for authors, to design specific space integrity. Creation of long, low-rise volume which is easily accessible, was derived from orientation and morphology of the plot. 34 apartments were combined in a way to achieve best possible sight and natural ventilation.

This composition enabled creation of half-opened atrium, space for users social activity. Generating variations of public space through relation: common space for residents – covered porch – atrium – open field; an assumption that object on a margin needs to find its role in socialization through its own structure and architecture, was embodied. This architecture implies sense of Collective Privacy, uniqueness within common minimum.

